

# Poener Tageblatt

Kosmos  
Terminkalender  
1932  
unentbehrlich auf jedem Schreibtisch  
Preis zu 5,00  
In jeder Buchhandlung oder bei KOSMOS, Zwierzyniecka 6, Telefon 6105

**Bezugspreis:** In Posen durch Boten monatl. 5,50 zl., in den Ausgabestellen monatl. 5.— zl. In den Ausgabestellen in der Provinz monatl. 5.— zl., bei Auflistung durch Boten monatl. 5,40 zl. Postbezirk (Polen u. Danzig) monatl. 5,40 zl. Unter Streifband in Polen u. Danzig monatl. 8.— zl. Deutschland u. übriges Ausland 8.— zl. Einzelnummer 0,25 zl. mit illustr. Beilage 0,40 zl. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Poener Tageblatts“, Poznań, Zwierzyniecka 6, zu richten. — Fernspr. 6105, 6275. Telegrammarchrist: Tageblatt, Poznań. Postscheck-Konto in Polen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Akc., Drukarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postscheck-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —



**Anzeigenpreis:** Im Anzeigentitel die achtgepaßte Millimeterzeile 15 gr. im Textteil die viergepaßte Millimeterzeile 75 gr. Deutschland und übriges Ausland 10 bzw. 50 Goldpfsg. Platzvorwahl und schwieriger Satz 50% Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Öffertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlicher Manuskripte. — Anschrift für Anzeigenanträge: „Kosmos“ Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6. Fernsprecher: 6275, 6105. — Postscheck-Konto in Polen: Poznań Nr. 207915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102 (Kosmos Sp. z o. o., Poznań). Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań.

**Guten Ruf**  
haben Sämereien,  
Obstbäume u. Rosen  
der Firma  
**Fr. Gartmann**  
Poznań, W. Garbary 21.  
Preisliste auf Wunsch.

71. Jahrgang

Sonnabend, 12. März 1932

Nr. 59.

Hindenburg spricht:

## Appell an das deutsche Volk

Gott, Gewissen und Vaterland

Am gestrigen Donnerstag, abends um 7.35, sprach der deutsche Reichspräsident v. Hindenburg zum deutschen Volk. Angeschlossen waren alle deutschen Sender und die dänische Sendergruppe. Vor den Rundfunkapparaten saßen die deutschen Hörer, um der Stimme des deutschen Staatsoberhauptes zu lauschen, um zu hören, was der tapfere Soldat zu sagen haben würde. Dann erklang diese Stimme, fest und energisch, gefestigt in dem Bewußtsein, das Beste zu tun, immer dem alten Soldatenstand zugetreu, lieber etwas Unrichtiges zu tun, als überhaupt nichts zu tun. Manchmal tönt die Stimme noch energischer. Besonders aber, als er sich gegen die Unwahrheiten und Lügen wendet, die gegen ihn verbreitet sind, tönt aus der tiefen, männlichen Stimme ein donneriger soldatischer Groll. Diese Stimme zu hören, ist ein historisches Erlebnis besonderer Art, und was der deutsche Führer Hindenburg zu sagen hat, das wird sich tief in allen Herzen prägen müssen, die noch einen Funken von ehrlichem Gefühl für diese große deutsche Heldengestalt haben.

Hindenburg sagte zum deutschen Volke:

Deutsche Männer und deutsche Frauen!

Als man vor sieben Jahren zum ersten Male an mich herantrat, mich für Deutschlands höchstes Amt zur Verfügung zu stellen, habe ich es absichtlich vermieden, vor parteimäßig ausgezogener Versammlung zu reden und deshalb nur einmal im Rundfunk vor dem gesamten deutschen Volke gesprochen. Jetzt, wo mir zum zweiten Male die Präsidentschaft des Deutschen Reiches angeboten worden ist, wollte ich mich vom Wahlkampf völlig zurückhalten. Der Verlauf desselben nötigte mich aber, aus meiner Zurückhaltung herauszutreten und im Rundfunk zu dem gesamten deutschen Volke zu sprechen. Denn alle sollen es aus meinem Munde hören, warum ich die neue Kandidatur angenommen habe.

Zugleich will ich durch diese Ansprache darstellen, daß ich nicht gewillt bin, die in letzter Zeit über mich verbreiteten Unwahrheiten unwidersprochen zu lassen. Eine politische Programmrede will ich also nicht halten, weil ich es nicht für nötig halte. Mein Leben und meine Lebensarbeit sagen Ihnen von meinem Streben und Wollen mehr, als es Worte tun können. Wenn ich mich nach ernster Prüfung entschlossen habe, mich zu einer Wiederwahl zur Verfügung zu stellen, so habe ich es nur getan in dem Gefühl, damit eine vaterländische Pflicht zu erfüllen. Hätte ich mich versagt, so bestand die Gefahr, daß bei der starken Parteizersplitterung, insbesondere der Uneinigkeit der Rechten, im zweiten Wahlgang entweder der Kandidat der radikalen Rechten oder ein solcher der radikalen Linken zum Präsidenten des Deutschen Reiches gewählt würde. Die Wahl eines Parteiannes, des Vertreters einer einseitigen und extremen politischen Anschauung sein und hierbei die Mehrheit des deutschen Volkes gegen sich haben würde, hätte aber unser Vaterland in schweren nicht absehbaren Erfüllungen versezt. Das zu verhindern, gab mir meine Pflicht. Ich war mit dessen wohl bewußt, daß diese meine Entschließung von einem Teil meiner alten Wähler, darunter leider manchem alten Kameraden, mißverstanden und ich deshalb angefeindet werden würde. Aber ich will lieber verkannt und persönlich angegriffen werden, als daß ich schänden Auges unser Volks, das so viel Schweres in den letzten anderthalb Jahrzehnten getragen hat, in neuen inneren Kampf geraten lässe. Um Deutschland hierzu zu bewahren, um ihm eine Zeit der Ruhe zu geben, in der es die für unsere Zukunft so entscheidenden großen Fragen im Innern und nach außen lösen soll, würde ich mein Amt im Falle meiner Wiederwahl weiter führen.

Gewisse politische Kreise haben meinen Entschluß, wieder zu kandidieren, anders deutet. Auch sind Unrichtigkeiten, wenn nicht gar bewußte

Lügen über mich im Umlauf. Dagegen wende ich mich nun! Es ist behauptet worden, ich hätte meine Kandidatur aus den Händen der Linken oder einer schwarz-roten Koalition entgegengenommen. Das ist falsch. Die Kandidatur ist mir aus allen Schichten und allen Kreisen des deutschen Volkes angetragen worden, sowohl von einem großen Teile meiner alten Wähler, als auch von jenen, die 1925 ihre Stimmen anderen Bewerbern gegeben hatten. Die ersten Eschüre an mich, wieder zu kandidieren, gingen von den Gruppen der Rechten aus. Diesem Vorgehen schlossen sich andere Parteien und Verbände an. Ich selbst habe meine Zustimmung zu meiner Kandidatur erst dann gegeben, nachdem ich mich überzeugt hatte, daß, unbeschadet der Parteizugehörigkeit im einzelnen, in ganz Deutschland weite Schichten den Wunsch haben, daß ich weiter im Amt bleibe. Kandidat einer Partei oder einer Parteigruppe zu sein, hätte ich abgelehnt, ebenso wie ich Bedingungen und Verpflichtungen zugeschrieben habe.

Aber aus überparteilicher Grundlage der Kandidatur des deutschen Volkes zu sein, und als solcher denen entgegentreten, die nur Kandidaten einer Partei sind, das halte ich für meine vaterländische Pflicht. So werde ich, wenn ich nochmals gewählt werden sollte, nur Gott, meinem Gewissen und dem Vaterlande verpflichtet sein, um als der Treuhänder des ganzen deutschen Volkes meines Amtes walten zu können. Im Wahlkampf sind aus meiner bisherigen Amtsführung persönliche Angriffe gegen mich gerichtet worden. Ich greife die schwerwiegendsten heraus. Das Urteil über das mir zugesetzte Unrecht überlasse ich jedem einzelnen.

In erster Linie wird mir die Unterzeichnung des Young-Planes vorgehalten, wodurch ich mich in offenen Gegensatz zu der sogenannten nationalen Front gesetzt hätte. Die Unterschrift ist mir wahrlich nicht leicht geworden, aber ich habe sie gegeben in der Überzeugung, daß auch diese Etappe notwendig war, um zu unserer notwendigen Freiheit zu gelangen, und ich glaube, ich habe recht gehandelt. Das Rheinland ist frei, die freuden Aufsichtsbehörden sind verschwunden. Der Young-Plan mit seinen Voraussetzungen ist durch die tatsächliche Entwicklung bereits überholt. Ich glaube nicht, daß wir bei allen Schwierigkeiten der außenpolitischen Lage heute so weit wären, wenn ich damals dem Rat, nicht zu unterschreiben, gefolgt wäre. Ein weiterer Vorwurf, der in der Agitation gegen mich eine Rolle spielt, ist der, daß ich die Notverordnungen unterschrieben habe. Ich weiß wohl, daß ich durch ihren Erlass dem deutschen Volke schwere Lasten zugemutet und mich der persönlichen Kritik sehr ausgesetzt habe. Wir standen im letzten Sommer vor der Frage, ob wir durch politische Unterwerfung unter das Ausland uns finanzielle Erleichterungen erlaufen, oder durch eigene Kraft und schwere Opfer uns als Nation selbst behaupten wollten. Ich habe nicht gezögert, mich für den letzteren Weg zu entscheiden.

Da der eigentliche Gelehrte, der Reichstag, versagte und nicht imstande war, auf dem normalen Wege der Gesetzgebung die erforderlichen Maßnahmen zur Beseitigung unmittelbarer Gefahren für Wirtschaft, Staatsfinanzen und Währung zu treffen, mußte ich einspringen und im Rahmen der mir durch die Reichsverfassung gegebenen außerordentlichen Befugnisse selbst handeln. Ich habe hierbei an den guten alten militärischen Grundsatz gedacht, daß ein Fehlgreifen in der Wahl der Mittel nicht so schlimm ist, als das Unterlassen jeglichen Handelns.

Es ist durchaus begreiflich, daß über einzelne der getroffenen Maßnahmen Meinungsverschiedenheiten bestehen, und ich habe mich oft nur schweren Herzens zu einzelnen dieser Notverordnungen entschließen können. Ich selbst finde, daß manche der Maßnahmen, die in schwieriger, schwer übersehbarer Situation eiligst getroffen werden müssen, verbessungsfähig sind. Ich glaube auch

nicht, daß alle die Belastungen, die sie enthalten, auf die Dauer aufrechterhalten werden können. Im Gegenteil hoffe ich, daß manche Belastungen bald aufgehoben oder durch andere Regelungen erlegt werden können.

Keiner der Kritiker kann mir zumindest das Motiv heikeler Vaterlandsliebe und stärkste Willens für Deutschlands Freiheit als Grundlage meines Wollens abstreichen, und selbst die lautesten Räuber im Streit gegen das sogenannte „System“ werden zugeben müssen, daß ich bei diesen schweren Entscheidungen frei von jeder Bindung aus eigenster persönlicher Verantwortung gehandelt habe.

Noch stehen wir mitten im Kampf. Die Entscheidungen auf dem Felde der Außenpolitik stehen noch bevor. Wichtige Aufgaben im Innern, insbesondere die Minderung der sichtbaren Arbeitslosigkeit, harren der Lösung. Das große Ziel können wir aber nur erreichen, wenn wir uns zu einer wahren Volksgemeinschaft zusammenfinden. Ich kann nicht glauben, daß Deutschland im inneren Hader und im Bürgerkrieg versinken soll, wo es gilt, im Ringen um die Freiheit und Geltung der deutschen Nation zusammenzustehen. Ich erinnere an den Geist von 1914 und an die Frontgestaltung, die nach dem Manne fragt und nicht nach dem Stande oder der Partei. Wie im Kriege die Not des Vaterlandes alles Trennende aufhob und die Massen des Volkes, gleich ob sie der Arbeiterschaft, dem Landvolk oder dem Bürgertum angehörten, in gleicher Weise hingebungsvoll ihre Pflicht getan haben, so gebe ich die Hoffnung nicht auf, daß Deutschland sich zu einer neuen Einigkeit zusammenfindet.

Wer mich nicht wählen will, der unterläßt es. Ebenso werde ich aber niemanden verstossen, der die Einheit des deutschen Volkes in meiner Person finden will. Die Verantwortung, die mich aushalten ließ im Kriege, bis ich das Heer in die Heimat zurückgeführt hatte, die Verantwortung, die mir als Reichspräsidenten all die entscheidenden Entschlüsse abrang, diese Verantwortung vor meinem Gewissen zwingt mich auch jetzt, auszuharren und dem deutschen Volke in Treue zu dienen. Hierfür meine lechte Kraft herzugeben, habe ich mich erneut zur Verfügung gestellt. Das ist Sinn und Ziel meiner Kandidatur."

Nachdem der Reichspräsident von Hindenburg die Ansprache beendet hatte, erklang von vollem Orchester gespielt, das Deutschlandlied.

Berlin, 11. März. Die Morgenblätter beschäftigen sich mit der Rundfunkrede des Reichspräsidenten von Hindenburg. Die „Germania“ spricht von einer Feierstunde im Wahlkampf. Die „Börsische Zeitung“ schreibt: Es sei erfreulich, daß dieser alte Soldat sich nicht scheue, auf einen groben Kloß einen groben Keil zu legen. Der „Vorwärts“ nennt die Rede ein politisches Ereignis und ein menschliches Erlebnis. Der „Börsenfaktur“ bezeichnet die Ausführungen als schlichte Wahrheit, die nicht überschritten werden könne. Die „Deutsche Allgemeine Zeitung“ sieht ein Verhängnis darin, daß zwischen einem Manne von deutscher Gesinnung und Leistung und Millionen, die innerlich zu ihm gehören, eine Kluft aufgerissen sei, die unüberbrückbar scheine. Der „Volksanzeiger“ betont, daß der greise, ritterliche Mann alle Verbrämungen, mit denen man seine Rede umgeben wollte, zerrissen habe. Der „Tag“ unterstreicht, daß der Reichspräsident zu sehr als Mensch denn als Staatsoberhaupt gesprochen habe. Die „Deutsche Zeitung“ ist der Auffassung, daß diejenigen, die die Rede angeregt hätten, dem Reichspräsidenten einen schlechten Dienst erwiesen haben.

**Der Widerhall der Rundfunkrede Hindenburgs in England**

London, 11. März. Die Morgenpresse gibt die Rundfunkansprache des Reichspräsidenten ausführlich wieder. Der Berliner Korrespondent der „Daily Mail“ berichtet: Der 84 Jahre alte Präsident von Hindenburg sprach gestern abend zum deutschen Volke. Seine Rede war die Rede eines echten Führers. Die Energie, mit der er sprach, strafft diejenigen Lügen, die den großen Soldaten in der Hitze des Wahlkampfs als Opfer der Greisenhaftigkeit und als Werkzeug anderer hinzustellen versuchten. — Ähnlich äußern sich die anderen Pressekorrespondenten, die offenbar sämtlich die Ansprache mit angehört haben. So sagt der Berliner Korrespondent des „News Chronicle“: Die Rede war in knappen, soldatischen Wendungen formuliert und wurde in leidenschaftlichem Tone vorgetragen. In dem Bericht des Berliner Korrespondenten des „Daily Telegraph“ heißt es, die Stimme des alten Kriegers war voll und klar. Gelegenlich bebte sie im Zorn, als er kraftvoll auf die gegen ihn gerichteten Angriffe erwiderte.

**Pariser Zeitungen**

**zur Hindenburg-Rede**

Paris, 11. März. Die Rundfunkrede des Reichspräsidenten von Hindenburg wird von sämtlichen Morgenblättern auszugangsweise veröffentlicht. „Figaro“ spricht von einem energischen Ton, den Hindenburg angeschlagen habe. „Amit du Peuple“ zitiert die Stelle in der Rede, in der Hindenburg erklärte: Seine Pflicht als Soldat gebiete ihm, auf seinem Posten zu bleiben, um sein Land vor dem Zusammenbruch zu bewahren. Die Zugehörigkeit der Sozialdemokraten und Demokraten zu Hindenburgs Wählern könne, so schreibt das Blatt, nicht die Tatsache verwischen, daß die Wiederwahl Hindenburgs nichts an der bisherigen Politik Deutschlands ändern werde.

## Minderheitenrechte und nationale Siedlungspolitik

(Telegr. unseres Warschauer Berichterstatters)

■ Warschau, 11. März.

In der gestrigen Sitzung des Senats wurden in nicht ganz sechs Stunden wiederum 25 Gesetzesprojekte erledigt. Fast alle vorliegenden Gesetzesprojekte betrafen weniger wichtige Fragen. Angenommen wurde auch ohne Änderungen das Gesetz über eine Verlängerung der Amtszeit der Selbstverwaltungsorgane in den Wojewodschaften Posen und Pommerellen.

Eine längere Debatte entwidmete sich lediglich bei Behandlung des Gesetzesprojekts über Unterstützung der polnischen Militärsiedlung in den Ostgebieten. Der ukrainische Senator Pawlowski wies darauf hin, daß dieses Gesetz in hohem Maße gegen die Rechte der Ukrainer und Weißrussen verstoße und außerdem die Bestimmungen der Minderheitenverträge über eine Gleichberechtigung der nationalen Minderheiten verlege. Da die ukrainischen und weißrussischen Stellen innerhalb Polens sich ihr Recht nicht

haben verschaffen können, hätten sie sich gezwungen gesehen, den Völkerbund in dieser Frage anzurufen.

In Verteidigung des Projekts stellten sich die Senatoren der Nationaldemokratie und des Regierungsblocks in eine Linie und behaupteten, daß das Projekt die Rechte der Minderheiten nicht verlege. Senator Gąbiński vom Nat. Klub stellte die These auf, daß das Gesetzesprojekt eigentlich mit dem Völkerbund und den Minderheitenverpflichtungen Polens nichts zu tun hätte. In dem Minderheitenvertrag sei nirgends die Rede von einer Landverteilung, sondern lediglich von der Gleichberechtigung hinsichtlich der Bekleidung, der Rasse und der Nationalität. Außerdem werde in den Minderheitenverträgen nur festgesetzt, daß Polen seinen Minderheiten das Recht gibt, für ihr eigenes Geld Schulen einzurichten. Davon aber, daß irgend jemandem eine Ansiedlung der Bevölkerung verboten ist, sei in

den Minderheitenverträge keine Rede. Deshalb könnten die Ukrainer sich auch nicht mit Recht an den Völkerbund wenden, denn der Völkerbund sei in diesem Falle keine Instanz. Zwischen der polnischen und der ukrainischen Ansicht über diese Frage würde es solange keine Einigung geben, als die Ukrainer der Ansicht seien, daß Polen kein souveräner Staat ist, sondern von internationalen Stellen abhängig ist.

Diese Ausführungen des Senators Gąbiński, die auch von dem Regierungsbüro unterstützt wurden, beweisen, wie gewisse Kreise in Polen die Durchführung der Minderheitenverträge handhaben. Es ist selbstverständlich, daß, wenn in den Minderheitenschutzverträgen die Rechte von der Gleichberechtigung der Minderheiten ist, diese Gleichberechtigung sich natürlich auf alle Gebiete des kulturellen und wirtschaftlichen Lebens der Minderheiten erstreckt, also auch auf die Siebungspolitik.

Dieses vorliegende Gesetzesprojekt wurde in der Senatsitzung gestern ohne Aenderung angenommen.

## Glossen

rst. Posen, 11. März.

Eine Dame beobachtete neulich in Posen folgende sehr hübsche Episode. Ein glücklicher Vater ging mit seinem dreijährigen Sprößling durch die Posener Gassen spazieren. Der kleine Mann hatte so seine eigenen Gedanken über die Dinge, die neu waren und die auf jedes Kind einen so starken Eindruck machen. Drum, wenn ihm etwas ganz besonders gefiel, blieb er stehen und war nur schwer fortzubringen. Schließlich bleibt der kleine, eigenständige Mann wieder an einer Stelle wie angewurzelt stehen und ist weiter in Güte noch durch ernste Mahnungen von der Stelle zu bringen. Der Vater weiß sich keinen Rat mehr und ruft: „Niemicz idzie!“ — „Ein Deutscher kommt!“ Und siehe da, das Wunder geschieht. Der kleine Kerl gibt seinen Widerstand auf und läuft, so schnell ihn nur die kleinen Beine tragen, dem Vater nach. Denn vor dem Deutschen muß man die Flucht ergreifen!

Es ist etwas Rösliches um diese Erziehungs-methode. Solange man schon den kleinen Kindern die Angst vor den Deutschen beibringt, so lange wird Deutschland geachtet und auch gefürchtet sein. Und etwas Besseres kann man sich gar nicht wünschen.

Ein Posener Blatt, das überall die deutsche Gefahr wittert, hat neulich unter der Überschrift: „Versehen oder System?“ in sehr heftigen Worten der Eisenbahn bittere Vorwürfe gemacht, weil auf der Strecke Posen—Wongrowitz—Bromberg ein Personenwagen verkehrte, in dessen einem Abteil neben dem polnischen „Dla Niepalacze“ auch das deutsche Wort „Nichttraucher“ stand. Das sei eine Germanisierung der polnischen Oeffentlichkeit und ein schwer zu verstehendes Entgegenkommen. Sicher gebe es in den deutschen Gebieten, in denen polnische Minderheiten wohnen, nicht ähnliche Fälle, um in deutscher und polnischer Sprache das reisende Publikum zu unterrichten.

Selbst wenn wir uns darauf einstellen wollten, daß diese Logik nicht richtig ist, müssen wir doch sagen, daß die Ahnungslosigkeit dieses Blattes kein Maß kennt. Der Schreiber dieser Zeilen scheint niemals in Deutschland gewesen zu sein. Er sollte einmal nach Deutsch-Oberschlesien fahren, um festzustellen, daß dort alle Jüge deutsch-polnische Ausschriften haben. Er sollte sich aber durchaus weitergeben, und er könnte den gleichen Vorfall überall, auch in Ostpreußen bemerken. Das liegt nämlich daran, daß oftmals zweisprachige Eisenbahnwagen über die Grenze gehen.

Wahrscheinlich ist die Strecke Wongrowitz durch diese „ruchlose Tat“ in ihrem polnischen Charakter schwer „erschüttert“. Wie selber sehen in dieser Methode die gleichen Angstgefühle, die der oben näher beschriebene Vater seinem kleinen Jungen beibringt und worauf er noch ganz besonders stolz zu sein scheint.

## Eine amerikanische Gasanstalt explodiert

In Camden (New Jersey) sleg eine Gasanstalt in die Luft. Das ganze Werk wurde durch die Explosion, deren Ursache noch nicht bekannt ist, zerstört. Bis jetzt wurden 16 Tote festgestellt. Die Zahl der Opfer dürfte aber höher sein.

Die Katastrophe rief in der Stadt eine Panik hervor. Auf die Detonation folgte eine Erdrutschung, die die Häuser bis auf den Grund erbebten ließ. Zahlreiche Fensterscheiben zersprangen. In der ersten Aufregung wurde die Detonation gar nicht erkannt. Aber bald verbreitete sich die Nachricht, daß ein Gasometer der Gasanstalt in die Luft geslogen war, wobei elf Personen sofort getötet und zahlreiche verletzt wurden. Von den Verletzten sind drei inzwischen gestorben.

## Aus der Republik Polen

### Marschall Piłsudski und seine Mission in Rumänien

■ Warschau, 11. März. (Eig. Telegr.)

Die polnische Presse bringt verschiedene Meldungen über rumänische Pressestimmen, die auf den Besuch des Marschalls Piłsudski in Rumänien auf seine Reise nach Aegypten Bezug nehmen. In diesen Pressestimmen wird behauptet, daß die Unterredung des Marschalls Piłsudski mit dem rumänischen Ministerpräsidenten Iorga einen hochpolitischen Zweck gehabt habe. Marschall Piłsudski habe mit dem rumänischen Ministerpräsidenten die Frage des Nichtangriffspaktes mit Sowjetrußland besprochen. Offiziell handelt es sich, den Meldungen der rumänischen Presse zufolge, um eine Vermittlungsaktion, die Marschall Piłsudski zwischen Rumänien und Sowjetrußland unternommen hat. Wie verlautet, wird Rumänien sich in der nächsten Zeit zu einer Unterzeichnung des Nichtangriffspaktes mit Sowjetrußland bereit erklären.

### Festliches Begräbnis des Legionenbischofs Bandurski

■ Warschau, 11. März. (Eig. Telegr.)

In Wilna fand gestern das Begräbnis des Legionenbischofs Bandurski statt. An dem Begräbnis nahmen der Staatspräsident Mościcki, ferner Ministerpräsident Prystor, Kultusminister Jedrzejewicz, Verlehrsminister Kühn und zahlreiche andere Mitglieder der Regierung sowie mehrere Wojewoden, eine große Anzahl von Abgeordneten und Senatoren mit dem Sejmimmarschall Switalski und dem Senatsmarschall Raczkiewicz an der Spitze, teil, ferner zahlreiche Vertreter

geistlicher, militärischer und anderer Behörden. Das Begräbnis gestaltete sich zu einer nationalen Feier ersten Ranges.

### Goethe in Polen

Die „Gazeta Warszawska“ schreibt mörtlich: „Am 22. März jährt sich, wie bereits bekannt sein dürfte, Goethes hundertster Todestag. Die gesamte kulturelle Welt wird an diesem Tage dem Andenken eines der größten Dichter genies der Welt huldigen. Es verholt daher, an ein Goethe-Manuskript zu erinnern, das sich in Warschau befindet, um so mehr, als es auf engst mit Polen verknüpft ist. Es ist dies ein Gedicht mit der Überschrift „An Fräulein Kasimira“, das von Dichter eigenhändig in das Stammbuch von Kazimiera Wolowska hineingeschrieben worden ist. Kazimiera hat zusammen mit ihrer Schwester, der berühmten Pianistin Maria Szumanowska, in den Jahren von 1822 bis 1826 eine Europareise gemacht. Es ist bekannt, daß die Szumanowska durch ihr Spiel tiefen Eindruck auf Goethe gemacht hat. Ihrem Januar verdankt eins der schönsten Gedichte des Dichters, und zwar: „Austöhnung“, und auch die „Trilogie der Leidenschaft“ ihre Entstehung. Nicht weniger hat den großen Dichter die Schwester der Szumanowska entzückt. Das in ihr Stammbuch geschriebene Gedicht hat Goethe ins Französische übersetzt und zusammen mit dem deutschen Original in das Stammbuch der Frau Wolowska eingeschrieben. Diese kostbare Handschrift besteht augenblicklich die Preziosen-Bibliothek. Es muß noch hinzugefügt werden, daß auch die Cartouchetti-Bibliothek in Krakau eine Goethe-Handschrift besitzt. Außerdem müßten auch noch Nachrichten über andere Handschriften und Andenken an den großen Dichter in Polen gesammelt werden, die an dessen hundertstem Todestag der Welt gezeigt werden müßten.“

### Groener an Hitler

Wir veröffentlichten den Brief Hitlers, den dieser an den Reichspräsidenten von Hindenburg gerichtet hatte (v. „Pos. Tagebl.“ Nr. 50 vom 2. März 1932). Auf diesen Brief hat Hindenburg selber nicht geantwortet. Die Antwort hat der deutsche Reichswehr- und Innenminister, General Groener, erktelt. Sie lautet:

Sehr geehrter Herr Hitler!

Sie haben am Sonntag, dem 28. Februar 1932, Vertreter der ausländischen Presse empfangen, um Ihnen den Inhalt eines Briefes an den Herrn Reichspräsidenten mitzuteilen, der erst mehrere Stunden nach diesem Empfang in die Hände des Adressaten gelangt ist. Die Würde des deutschen Staatsoberhaupes gebietet, die persönliche Beantwortung eines Schreibens zu verzögern, das nur formell an seine Weisung gerichtet war, praktisch aber einer an das Land gerichteten Propaganda dienen sollte. Die Dinge, die Sie vorgebracht haben, erfordern aber eine öffentliche Antwort.

Sie haben in dieser Kundgebung gegenüber der ausländischen Presse einen Appell an den Reichspräsidenten gerichtet, in die Handhabung der Maßnahmen einzutreten, welche die Regierungen des Reiches und der Länder zur Wahrung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung während des Wahlkampfes zu treffen haben. Sie erwarten vom Generalstabschef von Hindenburg, daß er hierbei mit Rücksicht auf seine persönliche Kandidatur die ihm als Reichspräsidenten gegebenen Rechte zur Anwendung bringen soll.

Ihr Appell an die Gründlichkeit der Ritterlichkeit, den Sie damit verbinden, veranlaßt mich zu der öffentlichen Auseinandersetzung, daß der Versuch, einen Mann, der sieben Jahre lang ein bewunderungswürdiges Zeugnis seines Bemühens um eine objektive Amtsführung abgelegt hat, in Gewissenskonflikt zwischen Pflicht und persönlicher Loyalität zu bringen, meinem Empfinden der Ritterlichkeit widerspricht. Ich hätte jedenfalls erwartet, daß die persönliche Behandlung, die Ihnen noch vor wenigen Monaten durch den Herrn Reichspräsidenten zuteil geworden ist, an den Methoden Ihrer Wahlpropaganda nicht spurlos vorübergehen würde.

Zu einzelnen Ihrer Beschwerden habe ich folgendes zu bemerken: Als Reichsminister des Innern bin ich für die Sicherung der Wahlfreiheit verantwortlich. Wahlfreiheit bedeutet die Sicherung der freien Wahlentscheidung des einzelnen Staatsbürgers gegenüber Versuchen durch Terror und Zwang eine Wahlbeeinflussung auszuüben. Wahlfreiheit bedeutet aber nicht einen Freibrief für alle Ausschreitungen im politischen Kampf. Ihr Hinweis auf eine angebliche Verfassungswidrigkeit der bestehenden Verordnungen während des Wahlkampfes geht an dem klaren Sinn des Artikels 125 der Reichsverfassung vorbei.

Sie rufen den Schutz des Reichspräsidenten an gegen Teile des Wahlaufrufs der SPD, in denen die Befürchtung ausgesprochen wird, daß Ihre Wahlkrieg und Bürgerkrieg und die Vernichtung aller staatsbürglerischen Freiheiten zur Folge haben könne. Vergleicht man diese dunklen Prophesien mit den Aufrufen und Kundgebungen, die Ihre Partei seit Jahr und Tag über ihre Gegner in Deutschland verbreitet hat, so kann die mit einem Male gezeigte Sicherung nur Bewunderung auslösen.

Ich bin zwar kein politischer Propagandist, aber ich möchte doch annehmen, daß es für Sie ein einfaches Mittel gäbe, sich selbst gegen die Ihnen unberechtigt erscheinenden Befürchtungen zu wehren — nämlich einmal die klare Hervorhebung Ihrer positiven Ziele, um damit die erste Sorge Millionen Deutscher um die Entwicklung unserer Außenpolitik und die in späterer Zukunft liegenden Gefahren einer bolchevistischen Entwicklung zu zerstreuen.

Sie nehmen mit Recht für sich in Anspruch, daß der Wahlkampf auch gegen Ihre Person ritterlich geführt werde. Ich zögere deshalb nicht, auf Grund der von Ihnen vorgelegten Be-

### Litauen kümmert sich nicht um seine Verpflichtungen

Memel, 11. März. Einer bessigen national-litauischen Zeitung zufolge hat der Präsident des Direktoriums Simaitis gestern den Vorsitzenden des Tolisches zum Mitglied des Direktoriums ernannt. Diese Ernennung bedeute eine vollkommene Brüderlichkeit der Mehrheitsparteien. Die Führer der Mehrheitsparteien haben gestern nachmittag dem Präsidenten Simaitis, als er bei ihnen zu weiteren Verhandlungen erschien, erklärt, daß sie mit ihm nicht verhandeln könnten, weil sie sich vorerst mit der neu geschaffenen Lage beschäftigen mühten.

### Japanische Truppen bleiben in der Mandchurie?

London, 11. März. „Reuter“ meldet aus Tokio, es sei unter Umständen möglich, daß trotz Annahme des Völkerbundesbeschlusses vom 30. September durch Japan japanische Truppen sich für unbekümmerte Zeit außerhalb des Gebietes der mandchurischen Eisenbahn aufhalten würden. In amtlichen japanischen Kreisen soll die Ansicht vertreten sein, daß die Errichtung des neuen mandchurischen Staates die Sachlage verändert habe. Um zur Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung beizutragen, sei es augenblicklich notwendig, in dem neuen Staatswesen Truppen zurückzulassen.

### „Echo de Paris“ kritisiert die Arbeit der Abrüstungskonferenz

Paris, 11. März. Von der französischen Reppresse wird an den Ausschüssen der Abrüstungskonferenz seit einigen Tagen schärfste Kritik geübt. „Echo de Paris“ erklärt, die größte Verwirrung herrsche in den verschiedenen Ausschüssen. Da der Konventionsentwurf nun mehr als Rahmen und nicht als Grundlage geltet, so will niemand, was man angesichts der Fülle der Vorschläge und Gegenvorschläge anzugeben habe. Gestern habe der Aufsichtsausschuß beschlossen, sich ebenso mit der Grundzüglichkeit wie mit der technischen Seite der Angelegenheit zu beschäftigen. Der Höhepunkt der Verärgerlichkeit sei aber gestern im Marineausschuß erreicht worden, wo man sich länger als eine Stunde um die richtige Frage gestritten habe, ob die Sachverständigen gemeinsam mit den Delegierten zu tagen, oder ob sie etwa in den Hintergrund zu treten hätten. 7 Wochen nach Konferenzbeginn habe die Abrüstungskonferenz in Wahrheit noch nicht angefangen.

### Lloyd George tritt wieder aktiv in die Politik ein

London, 11. März. Nach einer Meldung der „News Chronicle“ dürfte Lloyd George seinen Sitz im Unterhaus nicht vor dem 10. April einnehmen. Am nächsten Mittwoch wird Lloyd George einen Empfang für liberale Parlamentsmitglieder geben und dabei eine Rede über die ganze politische Lage und besonders auch über Finanzfragen halten.

### Gespannte Lage im Süden Brasiliens

Montevideo, 11. März. Nachrichten von der Grenze, insbesondere aus Rivera, besagen, daß die Lage im Süden Brasiliens äußerst gespannt ist. Einzelne Teile des Heeres sind mobilgemacht worden.

### Rechtsverfolgung in Deutschland

Der Bund der Auslandsdeutschen teilt uns mit: Bielsack geäußerten Wünschen entsprechend, hat sich der Bund der Auslandsdeutschen entschlossen, seine Rechtsschutzausbildung auszubauen. Sie übernimmt nunmehr die Beratung und Vertretung in Rechtsangelegenheiten aller Art. In Prozeß vor den deutschen Gerichten ihrer Bedeutung erzielt werden, wo man sich auf die Rechtsprechung der höheren Gerichte berufen kann. Ein weiterer Vortrag ist nicht der Kandidat Cripps, ist nicht der Kandidat einer Partei, sondern er ist der Kandidat von Millionen von deutschen Arbeitern, genau so wie von Millionen von deutschen Volksgenossen in anderen Städten.

Es widerspricht den Erfahrungen deut-scher Tradition, Männer, die ein langes Leben an der politischen Entwicklung der deutschen Geschichte mitgewirkt haben, deren positive Leistungen bereits der Geschichte angehören, ohne weiteres mit denen auf eine Stufe zu stellen, die den Beweis ihrer historischen Bedeutung erbringen wollen.

Ich will den Fall nicht öffentlich aufzeichnen, der kürzlich zur Beschlagnahme einer von Ihnen herausgegebenen illustrierten Zeitschrift führte. Aber ich bin es dem Manne, der mir seine Kandidatur ein tiefer schütterndes persönliches Opfer gebracht hat, schuldig, die Wahrheit festzustellen: Hindenburg ist nicht „der Kandidat Cripps“, ist nicht der Kandidat einer Partei, sondern er ist der Kandidat von Millionen von deutschen Arbeitern, genau so wie von Millionen von deutschen Volksgenossen in anderen Städten.

Es widerspricht den Erfahrungen deutscher Tradition, Männer, die ein langes Leben an der politischen Entwicklung der deutschen Geschichte mitgewirkt haben, deren positive Leistungen bereits der Geschichte angehören, ohne weiteres mit denen auf eine Stufe zu stellen, die den Beweis ihrer historischen Bedeutung erbringen wollen.

Aber ich betrachte es als meine Pflicht als Staatsdiener, mich schägend vor die Person des amtierenden Reichspräsidenten zu stellen, und als meine Ehrenpflicht als alter Soldat, über die Ehre und das Ansehen des Generalfeldmarschalls von Hindenburg zu wachen. In diesem Geiste werde ich die gesetzlichen Bestimmungen auch im Wahlkampf handhaben.

### 200 Jahre Verlag Wilhelm Gottlieb Korn

Am 6. März beginnt die schlesische Verlagsfirma Wilhelm Gottlieb Korn den Tag ihres 200jährigen Bestehens. Unter Friedrich dem Großen gegründet, ist die Firma Korn mit der Tradition des preußischen Königshauses und der Geschichte des preußischen Staates eng verwachsen. Besondere Bedeutung hat der Korn'sche Verlag dadurch gewonnen, daß seit dem Jahre 1742 in seinem Hause die „Schlesische Zeitung“ herausgegeben wird. Im Jahre 1741 verließ Friedrich der Große den Gründer der Firma, Johann Jacob Korn, das zunächst auf zwanzig Jahre befristete Praktikum in zur Herausgabe einer Zeitung. Friedrich der Große selbst zählte zu ihren ersten militärischen Mitarbeitern. Unter dem Pseudonym „Schreiber eines Bornehymann Königlich-Preußischen Offiziers“ hat der König in der „Schlesischen Zeitung“ die von ihm selbst verfassten brillant geschriebenen Berichte über einzelne seiner Schlachten veröffentlicht. Auch im Jahre der preußischen Erhebung, 1813, spielte die „Schlesische Zeitung“ eine ausschlaggebende Rolle. In ihr erschien erstmals am 20. März der berühmte Aufruf an Mein Volk!

Ausländlich der 200-Jahrfeier hat die „Schlesische Zeitung“ ihre Sonntagsausgabe als Festnummer erneinen lassen. Auf annähernd 100 Seiten vermittelte die Ausgabe in zahlreichen Beiträgen sichtender Persönlichkeiten des geistigen, künstlerischen und wirtschaftlichen Lebens ein eindrucksvolles Bild von Schlesien.

### Die heutige Ausgabe hat 8 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jersch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewenthal. Für die Teile Aus Stadt und Land und den Briefkasten: Erich Jaensch. Für den übrigen redaktionellen Teil: Alexander Jersch. Für den Anzeigen- und Reklame-Teil: Haus Schwarzkopf, Verlag Posener Tageblatt. Sämtlich in Posen. Zwierzyniecka 6. Druck: Concordia Sp. Akc.

Der heutige Nummer liegt die illustrierte Beilage Nr. 11 Heimat und Welt bei

## Ecce homo!

Es ist ein Wort herablassenden Mitleides, wenn nicht gar verhölltenden Hohnes, das da der Landpfleger gesprochen, als er den dorngekrönten Jesus von Nazareth dem Volke vorstellte: Seht, welch ein Mensch! (Joh. 11, 4-5). Dieser armellose Mensch, dieses Bild der Ohnmacht, dieser verachtete und geringe Gefangene, ja, so möchte Pilatus meinen, dieser schwärmerische Träumer, der soll euch gefährlich sein? Ist er es überhaupt wert, daß um ihn ein solches Aufsehen gemacht wird? So mag er dieses Wort gemeint und geaprochen haben. Aber für die Gemeinde Christi hat es einen ganz anderen Klang, da wird es zum Ausdruck anbetender Bewunderung. Ja, wo wäre ein Mensch wie dieser Mensch? So rein, so voll Liebe und ohne Falsch, so eins mit dem Vater und doch so ganz hingegangen an Menschennot und eingegangen in Menschenart? Wo wäre ein Mensch wie dieser, der sie gehaft und verfolgt und ans Kreuz gebracht und ins Grab gelegt haben, und der doch durch die Jahrtaulende geht als einer, in dessen Namen sich Millionen segnen, aus dessen Worte sich Millionen weisen und trösten und erquidern lassen, dessen Tod ihr Leben, dessen Kreuz Zeichen des Sieges und der Überwindung ist? Wo wäre ein Mensch in der Geschichte der Menschheit wie dieser, um den alle Geschichte kreist wie um ihre Sonne? Vor diesemilde steht unsere Seele still in Unbetung und Beugung. Es ist wie ein Magnet, der uns immer wieder zu sich zieht, daß wir davon nicht loskommen können; es ist wie eine Sonne, die uns ins Herz scheint und es froh und frei macht, so tief auch es uns niederbeugt. Dies Haupt voll Blut und Wunden, das Guido Reni uns im Ecce homo („Seht, welch ein Mensch“) gezeichnet, geht mit uns und läßt uns beseelen:

Denk ich der Dornenkrone auf meines Heilands Haupt, so walt dem Menschenjahr mein Herz, das an ihn glaubt; es walt in heizem Triebe, ruft ihm bewundernd zu: O Jesu, welche Liebe, o welch ein Mensch bist du! Amen.

D. Blau - Posen.

## Posener Kalender

### Freitag, den 11. März

Sonnenaufgang 6.17, Sonnenuntergang 17.49; Mondaufgang 7.12, Monduntergang 22.49. Heute 7 Uhr früh: Temperatur der Luft - 7 Grad Celsius. Nordwestwinde. Barom. 753. Gewölk. Gestern: Höchste Temperatur - 1, niedrigste - 7 Grad Celsius. Niederschläge 1 mm.

Weiterevoraussage für Sonnabend, den 12. März

Ziemlich heiter; strenger Nachtfrost. Wasserstand der Warthe am 11. März: + 0,20 Meter.

### Wohin gehen wir heute?

Theat Wiesi: „Die geschiedene Frau“.

Sonnabend: „Rigoletto“.

Sonntag, nachm.: „Der Graf von Luxemburg“.

Sonntag, abends: „Die geschiedene Frau“.

Theat Polst: „Scheidung“.

Sonnabend: „Millionen Qualen“.

Sonntag, nachm.: „Der Hauptmann von Köpenick“.

Sonntag, abends: „Millionen Qualen“.

Theat Nonn: „Einbruch“.

Sonnabend: „Einbruch“.

Kinos:

Apollo: „Gold“ (5, 7, 9 Uhr).

Wilkona: „Nächte in der Wüste“ (5, 7, 9 Uhr).

Heute Beginn der Bogemeisterschaften

Um heutigen Freitag beginnen um 7 Uhr abends in der früheren Empfangshalle der Landesausstellung die polnischen Bogemeisterschaften mit den Auscheidungen. Der Sonnabend bringt um acht Uhr abends die Viertelfinalen; am Sonntag werden um 12 Uhr mittags die Halbfinales ausgezogen, und um 7 Uhr abends folgen dann die Schlussläufe, die die neuen Meister Polens ermitteln sollen. Es ist möglich, daß schon am heutigen Freitag in manchem Treffen ein harntäti ger Titellampf geführt werden wird.

### Die Mutter ist glücklich,

wenn das wohlgepflegte, gesunde Aussehen ihres Kindes bewundert wird. Bis zum 10. Lebensjahr deswegen nur

## NIVEA KINDERSEIFE

Nach ärztlicher Vorschrift für die zarte, empfindliche Haut der Kleinen besonders hergestellt, dringt ihr seidenweicher Schaum schonend in die Hautporen ein und macht sie frei für eine gesunde u. kräftige Hautatmung. Und was das bedeutet, merken wir Erwachsenen an uns selbst: Wohlbeinden u. Gesundheit hängen von ihr ab.  
Preis Zt. 1,20

## Die Krankenkasse und die Posener Apotheken

### Vor einem Streik der Apotheken?

X. Posen, 11. März. Die kritische Wirtschaftslage macht es vielen Unternehmen unmöglich, ihren Verpflichtungen gegenüber den Krankenkassen nachzukommen. Kein Wunder, daß andererseits die Krankenkasse der Stadt Posen, wie verlautet, den Apotheken gegenüber mit einer Summe von 1200 000 Zloty im Rückstande sein soll. Im Zusammenhang damit wird, wie man hört, ein Streit der Apotheken geplant, die die Absicht haben sollen, Arzneien auf Rezepte der Krankenkassen nicht weiter zu verabfolgen. Der Verband der Apothekenbesitzer veröffentlicht bemerkenswerte Auslassungen über die schwierige Lage der Posener Apotheken. Darin heißt es u. a., daß nach einer Erklärung der zuständigen Krankenbehörden die Abtragung der Schuldensumme erst nach Aufnahme einer größeren Anleihe möglich sein werde. Die Lage habe sich in letzter Zeit um so mehr zugespitzt, als infolge der Umgestaltung der Krankenkassen der Posener Stadtkrankenkasse die Kreiskrankenkasse mit kurzfristigen Schulden auf die Summe von 720 000 Zloty angesiedelt worden sei. Die Posener Apotheker hätten die Absicht, in diesen Tagen persönlich beim

Arbeits- und Wohlfahrtsministerium zu intervenieren.

Falls sich die Lage in nächster Zeit nicht klären sollte, könne es zu einem Streit der Apotheken kommen.

Weiter wird in dem Schreiben gesagt, daß auf Grund eines besonderen Schiedsvertrages die Apotheker die Apotheken der Krankenkassen gewahrt hätten. Aber die Hoffnungen auf eine zünftige harmonische Zusammenarbeit der Apotheken mit der Krankenkasse hätten sich zerschlagen. Die Schulden der Krankenkasse in den Apotheken seien im Wachsen begriffen.

Es gebe Apotheken, denen die Krankenkasse mehr als 100 000 Zloty schulde; in jeder Apotheke aber betrage die Verschuldung zehntausende Zloty.

Es wäre im Interesse der Versicherten nur zu bedauern, wenn es tatsächlich zu einem Streit der Apotheken kommen sollte. Sie wissen aus Erfahrung, welche erdenklichen Schwierigkeiten ihnen daraus erwachsen würden.

## Die gefährlichsten Einbrecher der Wojewodschaft 27 Personen auf der Anklagebank — Schwere Zuchthausstrafen

X. Posen, 10. März. Vor der verstärkten Strafkammer des hiesigen Landgerichts unter Vorsitz des Landrichters Dr. Japa hatten sich Leon Stachowiak, Karl Szubczynski, Franz Stachowiak, Sigismund Kujawa, Julian Goewitski, Ludwik Glowacz, Marcel Kulitski, Boleslaw Kobiela, Franz Nowak, Martin Matuzewski, Kazimierz Raczkiewicz, Josef Miszewski, Peter Wasilewski, Daniel Braun, Wladyslaus Jurkiewski, Leon Bornicki, Josef Hemerling, Anton Sobolowski, Willi Larse, Franz Polus, Michael Tracz, Albert Nowak, Peter Fechner, Josef Jankowski, Franz Wietrzewski, Czeslaus Gorzelanicki und Salomon Lipiński wegen verschiedener Einbrüche, zum Teil wegen Habseligkeiten zu verantworten.

Die Angeklagten waren eine Plage für Stadt und Wojewodschaft Posen.

25 Einbruchsdiebstähle konnten ihnen nachgewiesen werden.

Ein Teil der Diebesbende, die dem Werte nach mehrere tausend Zloty betrug, wurde von den Dieben bzw. Habselern bereits weiterverkauft und nicht mehr vorgesunden. Wie die Angeklagten ihr Geschäft betrieben, geht schon daraus hervor, daß sie

stets ein Auto mit einem Chauffeur auf ihren Raubzügen bei sich führten.

Die Verteidigung der Angeklagten führen die

Rechtsanwälte Dr. Olejny, Dr. Baumann, Dr. Szeli, Janowsky und Wysocki. Die Angeklagten geben teilweise die Tat zu.

In der Beweisaufnahme werden 17 Zeugen, zum größten Teil Beischläne, angehört. Den ersten sechs Angeklagten beweisen sie die Teilnahme an mehreren Diebstählen.

Ihr Arbeitsziel war Posen, Gnesen und Jarosław nebst Umgebung.

Die Einbrecherbande war in drei Gruppen eingeteilt. Die erste Gruppe befreite die Auskünfte, die zweite entwarf den Plan und traf alle Vorbereitungen, und zur dritten Gruppe gehörten die „ausführenden Organe“. Der Raub wurde erfolgreich auf die Bretter gebracht. Kein Wunder. Die heutige Moderne, die alljährlich von unzähligen flachen Possern und Färzen überschwemmt wird, hat Gott sei Dank noch nicht den Sinn für menschlichen Inhalt und geistreichen und gesunden Humor verloren. Und deiles gerade sind die Hauptwesenszüge der Frankischen Komödie „Sturm im Wasserglas“ — Bruno Frank, der sich in seiner Autobiographie als Typus des „humanen Gentleman“ bezeichnet, ist kein Massenproduzent, wie viele seiner schreibenden Zeitgenossen, bei denen es nur auf eine oberflächliche „Gefinnung“ ankommt; seine Kunst ist bewegender Antrieb, leichte Herzenseinsicht. Alle glühender Ideal und Romantiker lämpft er für seine idealistische und doch gewaltige Humanität, die das Menschliche im äußersten Geschehen erfährt; jedes Motiv, das den Menschen handeln läßt, sieht er tief im menschlichen Ethos vermurzelt. Von der Lyrik ausgehend, baut Frank in Novelle und Roman („Trend“, „Die Fürstin“) sein Talent ungeheuer aus, um in Drama und Komödie Werke großen Formats zu schaffen. Durch die „Perlenkomödie“ und „Zwölftausend“ erobert er sich die Bühne. Klarheit des Gehens und Güte des Verstehens sind Hauptvorzüge des Dichters, dem es in der Komödie „Sturm im Wasserglas“ gelingt, im Kleinen das Große und Tiefmenschliche zu sehen und wunderbar plastisch zu zeichnen. Prachtvoll sind jene Volkstypen der süddeutschen Stadt, die uns das Stück vor Augen führt. Wundervoll künstlerisch und physiologisch sind jene seltenen Fäden gezeichnet, die die handelnden Personen verbinden und hin und her ziehen.

### Zwangsvorsteigerungen

X. Sonnabend, 12. d. Mts., nachm. 3 Uhr, Gerberdamm 25/28: eine Kreissäge, Bandsäge, Richtmaschine, Hobel, Fräse- und Schleifmaschine, vier elektrische Motoren, eine kleine Schreibmaschine „Underwood“, 8 Furnierböden, 12 Hobelbänke und ein Tischlereiroß. Die Gegenstände können 10 Minuten vor der Versteigerung beschafft werden. — Am 16., 17. und 21. d. Mts., vorm. 9 Uhr in Kothen, Alleje Kościuszki 24, ein Brillantring, fünf eichene Schreibstifte, zwei Personenautos, Marke „Audi“ und „Opel“, ein Klavier (Steinberg), eine komplette Büroeinrichtung, Konditoreteinrichtung, Herren-, Speise-, Wohnzimmer und Korridoreinrichtung, außerdem eine neuartig eingerichtete Bäckerei, Speicher und verschiedene andere Gebrauchsgegenstände.

### Jagdverpachtung

X. Am Donnerstag, 31. d. Mts., vorm. 11 Uhr im Magistratsbüro Sierakowo, Zimmer 5, die 600 Hektar umfassende Jagdpachtung auf die Dauer von sechs Jahren. Die Vachtbedingungen sind in der Zeit vom 10. bis 31. d. Mts. im Magistratsbüro Sierakowo, Kreis Birnbaum, zur Einsicht ausgelegt.

## Goethefeier

Am Dienstag, dem 22. März, werden überall in der Welt, wo Deutsche wohnen, Gedächtnisfeiern stattfinden, um des deutschen Volkes großen Sohn Johann Wolfgang von Goethe zu ehren. In unserem Gebiet feiern alle Städte, wie Lissa, Wohlstein, Rawitsch, Birnbaum, Kolmar, Neu ömischel, den Gedächtnisfeiertag, um Ausdruck zu geben, daß die Verbundenheit mit dem Muttervater und seiner Kultur über alle Grenzen und Schranken hinweg die große einigende Kraft ist, die alle deutschen Herzen bewegt. In diesem Zusammenhange werden alle Ortschaften, in denen deutsche Volksgenossen leben, aufgefordert, dieses Tages in gemeinsame Feier zu gedenken. Es darf keinen Ort geben, in dem nicht eine Gedächtnisfeier für Goethe stattfindet.

Die Goethefeier in Posen findet am Sonntag, dem 20. März, also zwei Tage früher statt. An diesem Tage, der einsam und schlicht begangen werden soll, wird der bekannte deutsche Dichter Willibald Spiegel die Ansprache halten. Der Dichter spricht über das große Menschentum Goethes, das gerade unserer Zeit in all ihrer Zerrissenheit und ihrem seelischen Ringen so viel Großes und Vorbildliches zu sagen hat. Die Feierstunde beginnt abends um 8 Uhr im großen Saal des Evangelischen Vereinshauses. Der Eintritt ist frei.

Wie soeben gemeldet wird, spricht heute, Freitag, abend von 8.15-9 Uhr der deutsche Reichsstaatsanwalt Dr. Brüning im Sportpalast. Seine Rede wird von allen deutschen Sendern übertragen.

### „Sturm im Wasserglas“

Komödie von Bruno Frank

Die Komödie „Sturm im Wasserglas“ hat sich seit der Uraufführung im Dresdener Staatstheater (29. August 1930) schon ein breites Publikum zu schaffen verstanden. Viele Bühnen im Reiche und auch im Ausland haben das Stück erfolgreich auf die Bretter gebracht. Kein Wunder. Die heutige Moderne, die alljährlich von unzähligen flachen Possern und Färzen überschwemmt wird, hat Gott sei Dank noch nicht den Sinn für menschlichen Inhalt und geistreichen und gesunden Humor verloren. Und deiles gerade sind die Hauptwesenszüge der Frankischen Komödie „Sturm im Wasserglas“ — Bruno Frank, der sich in seiner Autobiographie als Typus des „humanen Gentleman“ bezeichnet, ist kein Massenproduzent, wie viele seiner schreibenden Zeitgenossen, bei denen es nur auf eine oberflächliche „Gefinnung“ ankommt; seine Kunst ist bewegender Antrieb, leichte Herzenseinsicht. Alle glühender Ideal und Romantiker lämpft er für seine idealistische und doch gewaltige Humanität, die das Menschliche im äußersten Geschehen erfährt; jedes Motiv, das den Menschen handeln läßt, sieht er tief im menschlichen Ethos vermurzelt. Von der Lyrik ausgehend, baut Frank in Novelle und Roman („Trend“, „Die Fürstin“) sein Talent ungeheuer aus, um in Drama und Komödie Werke großen Formats zu schaffen. Durch die „Perlenkomödie“ und „Zwölftausend“ erobert er sich die Bühne. Klarheit des Gehens und Güte des Verstehens sind Hauptvorzüge des Dichters, dem es in der Komödie „Sturm im Wasserglas“ gelingt, im Kleinen das Große und Tiefmenschliche zu sehen und wunderbar plastisch zu zeichnen. Prachtvoll sind jene Volkstypen der süddeutschen Stadt, die uns das Stück vor Augen führt. Wundervoll künstlerisch und physiologisch sind jene seltenen Fäden gezeichnet, die die handelnden Personen verbinden und hin und her ziehen.

Mit der Sturm im Wasserglas die handelnden Personen in den komischsten Situationen auch noch so sehr durcheinanderlütteln, es bleibt immer die klaren und folgerichtigen Linien bestehen, die sich durch das ganze Stück ziehen, wenn sie sich auch manchmal schlängeln müssen. K.F.

### Das Eisenbahnunglück bei Nakel

X. Nakel. Zu dem schweren Eisenbahnunglück über das bereits berichtet wurde, kann heute ergänzend mitgeteilt werden, daß durch die Katastrope 22 Eisenbahnwagen vollständig zertrümmert wurden. Von den Beamten des Eisenbahngutes wurde der 28jährige Bremer M. Fabie aus Posen tödlich verletzt. Er wurde in das hierfür Diakonissenhaus eingeliefert, wo er jedoch schon kurze Zeit darauf verstarb. Leichtere Verleugnungen erlitten der Heizer Szlag aus Gnesen, der Maschinist Hubitz und der Heizer Bogdanski. Die beiden Letzteren befanden sich auf der Lokomotive, die vom Fabrikgelände die Waggons abholen sollten und zogen, als sie das Unglück kommen sahen, die Bremse, um dann aus der Maschine zu springen. Nur dielem Umstände ist es zuzuschreiben, daß sie dem sicheren Tod entgingen.

## Vor dem Rasieren

und zwar vor dem Einseifen müssen Sie sich immer mit

## NIVEA-CREME NIVEA-ÖL

(Hautfunktions-  
u. Massage-Öl)

einreiben, — nicht zu stark, denn das beeinträchtigt die Schaumbildung. Sie können sich auch schon ebends einreiben. Die Haut wird dann geschmeidig, das Barthaar erwacht, und Sie leiden nicht mehr unter geröteten, aufgesetzten Stellen.

Nivea-Creme: Zt. 0,40 bis 2,60 Nivea-Öl: Zt. 2,00 und 8,50



**NIVEA-CREME  
NIVEA-ÖL** (Hautfunktions-  
u. Massage-Öl)

einreiben, — nicht zu stark, denn das beeinträchtigt die Schaumbildung. Sie können sich auch schon ebends einreiben. Die Haut wird dann geschmeidig, das Barthaar erwacht, und Sie leiden nicht mehr unter geröteten, aufgesetzten Stellen.



## Bringt Etatismus Gewinn?

Die Defizitwirtschaft der Staatsunternehmen

Die Diskussion über die Bewirtschaftung der staatlichen Unternehmungen ist gegenwärtig in vollem Fluss. Namentlich die letzten Sejmberatungen zum Staatshaushalt haben der öffentlichen Diskussion neue Gesichtspunkte geliefert. Bemerkenswert war insbesondere die Erklärung, die der Finanzminister General Zarzycki abgegeben hat, wonach für ihn das Prinzip des Etatismus überhaupt nicht existiere. Einen überaus wertvollen Beitrag zu diesem höchst aktuellen Thema liefert das letztere von der Krakauer Oekonomischen Gesellschaft herausgegebene Sammelwerk „Der Etatismus in Polen“, in dem eine Reihe prominenter polnischer Volkswirtschaftler zu Worte kommen. Nachstehend veröffentlichten wir einen Beitrag von Prof. Lukes, der die Frage der Rentabilität der staatlichen Unternehmungen einer interessanten Analyse unterzieht. Der Verfasser führt aus:

„Als Basis für die Errechnung der Einnahmen und Rentabilität der staatlichen Unternehmungen kann man nur die nicht monopolistischen Betriebe nehmen, da der Monopol in Polen darauf eingestellt sind, aus der Bevölkerung im Wege geschäftlicher Transaktionen Konsumsteuern herauszuholen, so dass deren Überschüsse eher den Charakter von Steuern und nicht von Gewinnen tragen. Die bisher in den staatlichen Rechnungsabschlüssen ausgewiesenen Gewinne der von uns zu besprechenden staatlichen Unternehmungen betragen im Jahre 1924 100 063 906 zł, 1925 73 756 226 zł, 1926–27 305 099 223 zł, 1927–28 259 837 128 zł, 1928–29 156 196 118 zł, 894 982 601 zł.“

In dieser Statistik erscheinen nicht berücksichtigt die Gewinne der Staatsbanken in den Jahren 1924 und 1925, ferner nicht der Gewinn der Post. Aber selbst wenn die Zusammenstellung auch diese Ziffern enthalten würde, so wäre ihr informativer Wert mehr problematisch, da mit Ausnahme der staatlichen Banken nur ganz wenige der staatlichen Unternehmungen nach kaufmännischen Grundsätzen geführte Buchhaltungen unterhalten und regelmäßige Bilanzierungen vornehmen. Ohne diese Belege erscheint es aber auf Gewinn berechneten Unternehmungen zu verzweigen, die geschäftlichen Ergebnisse auf ein Verlusten, erst mit dem Augenblick des Erscheinens einer entsprechenden Verordnung begann man zu bilanziieren, aber auch jetzt noch nicht in allen staatlichen Unternehmungen. Eines der grössten, die Post, beispielweise bisher nicht eine einzige Bilanz verlautbart. Eine Uebersicht über die veröffentlichten Bilanzen wiederum zeigt, dass viele von ihnen fehlerhaft aufgestellt sind und nicht die tatsächlichen Ergebnisse widerspiegeln. Auf Grund angeblicher Gewinne verbleiben jedoch die staatlichen Unternehmungen an den Dividenden Zahlungen geleistet, die gewissermassen als Dividende anzusehen sind. Nach den staatlichen Rechnungsabschlüssen ergeben die Einzahlungen für einzelne Jahre:

1924 43 267 375 zł  
1925 93 454 198 zł  
1926–27 154 804 043 zł  
1927–28 200 635 662 zł  
1928–29 104 805 980 zł  
1929–30 111 175 000 zł  
708 142 258 zł

Zahlungen der Post 1924 und 1925 28 507 068 zł  
Zahlungen der staatlichen Banken 5 387 617 zł  
Dividende von Aktien der Bank Polski (1928 und 1929) 10 000 000 zł  
752 034 943 zł

Von dieser Summe sind nun die Zulagen des Staates an die Defizitunternehmungen in Abzug zu bringen, die in der Berichtszeit gemacht wurden. Bei den regelmässiger Bilanzen bei der Mehrzahl der Unternehmungen ist es unmöglich, die Höhe der Verluste und damit auch der staatlichen Zulagen genau zu ermitteln; infolgedessen wurden oft Summen, die vom Staatsatz zwecks Erhöhung des Eigenkapitals überwiesen werden, tatsächlich für die Adeckung erlittener Verluste verwendet.

Besondere Wahrscheinlichkeit besteht hierfür bei den militärischen Unternehmungen und bei der Staatseisenbahn, die sehr ungenau und überhaupt erst seit dem Jahre 1926 bilanzierten. Folgt man den Ermittlungen der staatlichen Rechnungsabschlüsse für diesen Sechzehnjahreszeitraum, so haben folgende staatliche Unternehmungen Zulagen für die Deckung ihres laufenden Bedarfs erhalten – nicht berücksichtigt erscheint die eventl. Dotierung für die Erhöhung des Anteilkapitals:

Pola. Teatr.-Agentur (PAT) 2 174 536 zł  
Pionier-Antalet (Zaklady Chowni Koni) 19 579 924 zł  
Polnische Schifffahrt (Zeglugi Polska) 2 901 412 zł  
2 433 677 zł  
28 089 549 zł

Nach Abzug dieses Betrages würde also ein Überschuss der Einzahlungen an den Staat in Höhe von 723 485 394 zł resultieren, was der Dividende entspricht, die der Staatsatz aus den bei den staatlichen Unternehmungen in der Periode 1924 bis 1929/30, also innerhalb von 6½ Jahren, lozierten Kapitalen gezogen hat. Im Jahresdurchschnitt ergibt dies einen Betrag von 115 831 262 zł. Stellt man nun das Eigenkapital der nicht monopolistischen staatlichen Unternehmungen in Höhe von 12 284 Mill. zł diesen Betrag gegenüber, so entspricht das einer Rentabilität von 0,943 Prozent. Berücksichtigt man schliesslich noch, dass ein Teil der Gelder (nicht über 400 Mill.) von anderen Unternehmen erst in späteren Jahren eingebracht werden, so würde man noch immer nicht von einem Gewinn errechnen soll, die wesentlich höher ergeben als die Einzahlungen an den Staatsatz. Die Gesamtsumme dieser Gewinne würde beobachtet aus:

Gewinne aus den Jahren 1924 894 982 601 zł  
den Einzahlungen der Post 1924–1925 28 505 068 zł  
der Dividende der Bank Polski 10 000 000 zł  
den Gewinnen der staatlichen Banken von 1924–1930 109 000 000 zł  
den Einzahlungen der Unternehmungen von 1924–1930 111 175 000 zł  
1 153 662 669 zł

Schon oben wurden Zweifel hinsichtlich der Höhe der ausgewiesenen Gewinne im Hinblick auf den Mangel regelmässiger Bilanzen der Mehrzahl der staatlichen Unternehmungen

zeännsert. Diese Zweifel verstärken sich noch im Hinblick auf die Tatsache, dass die Einzahlungen der Unternehmungen beim Staatsatz auf Grund dieser angeblichen Gewinne stark hinter den ausgewiesenen Beiträgen zurücklieben. Wäre dies nach dem Jahre 1928 der Fall, so könnte man noch sagen, dass auf Grund der Verordnung über die Kommerzialisierung der Unternehmungen die kommerzialisierten Betriebe nur verpflichtet waren, an die Staatskasse die Hälfte der Bilanzgewinne abzuführen. Aber bis zu diesem Zeitpunkt gab es keinerlei Beschränkungen hinsicht-

lich der Höhe der Einzahlungen, mit der einzigen Ausnahme der Staatsbanken und der Wasserleitungen in der Provinz Schlesien. Die Unternehmungen hatten den ganzen Gewinn abzuführen und die Finanzminister bestimmt sich nach Kräften, aus ihnen alles herauszuholen, was nur möglich war, weil der Staat damals selbst in Nöten war. So so nicht empfangenen Gewinne wurden daher als Rücksände gebucht und als solche in allen staatlichen Rechnungsabschlüssen ausgewiesen. Deren Summe belief sich zu Ende des Budgetjahrs 1928/29 auf 302 182 936 zł.

Aus allen diesen Erwägungen heraus gelangt man zu der Schlussfolgerung, dass

die Gewinne die Einzahlungen beim Staatsatz nicht überstiegen haben.

Ja es entsteht sogar der Verdacht, dass die tatsächlichen Gewinne noch niedriger waren als die Einzahlungen und dass letztere zum Teil aus der Substanz des Eigenkapitals bestimmt wurden. Als sicher kann man dies bei der Staatseisenbahn annehmen, die bisher immer ein Defizitunternehmen darstellt; tatsächlich weist sie den grössten Rückstand mit 194 857 000 Zloty zu Ende 1928/29 aus. Auch die Einzahlungen, die von den staatlichen Wältern herriessen, dürften zum Teil aus der Kapitalsubstanz bestimmt worden sein. Aber nicht lange konnte sich der Staatsatz dieser Einzahlung erreichen, er konnte sie nicht zur Abdeckung seiner Bedürfnisse verwenden, denn der aufbaubegierige Etatismus erhob immer neue Forderungen nach Dotationen für seine Bedürfnisse, die in demselben Massen zunahmen als sie befriedigt wurden. Nach und nach gelang es ihm so, vom Staat viel mehr herauszupressen, als dieser aus dem Titel der Dividendenausschüttung empfangen hatte. In den Jahren 1924–1929/30, da bei der Staatskasse 752 Mill. Zloty aus dem Titel von Gewinnen der Unternehmungen eingeflossen waren, beliefen sich die Ausgaben für die Abdeckung von Verlusten bei den Defizitunternehmungen und für die weitere Kapitalsversorgung sowohl vom Defizit, als auch von rentablen Unternehmungen auf mehr als 860 Mill. zł, die sich folgendermassen verteilten:

Staatliche Banken	335 495 411 zł
Andere Unternehmungen	300 000 897 zł
Stabilisierungsanleihe	97 897 500 zł
Handelshäuser	99 278 549 zł
Abdeckung von Verlusten	28 089 549 zł
	860 761 688 zł

## Firmennachrichten

## Konkurse

E. = Eröffnungsstermin. K. = Konkursverwalter. A. = Anmeldestermin. G. = Gläubigerversammlung. (Termine finden in den Bürgergerichten statt.)

Kempen, Konkursverfahren Edward Cebula, Inh. der Fa. „Centrala artystów miskich i dalmackich“. Termin zum Zwangsvergleich 24. a. 1932, 10 Uhr. Der Vergleichsvorschlag des Schuldners, die Bürgschaft und die Erklärung des Konkursverwalters sind im Sekretariat des Bürgergerichts ausgelegt.

Beront, Konkursverfahren Edward Kokornacki, Termin zur Prüfung der Forderungen 19. 4. 1932, 10 Uhr.

Lautenburg Fa. „Lechia“, Przemysl Drzewny i Tartaki Parowe, Konkursverfahren infolge mangels Masse aufgehoben.

Posen, Fa. Mieczyslaw Byda, ul. Grobla 13, Konkursverfahren infolge mangels Masse aufgehoben.

Posen, Konkursverfahren Fa. St. Grabianowski i Ska S.A., Plac Wolności 14a, E. 27.2. 1932, K. Rechtsanwalt Julian Eborowicz, ul. sw. Marcina 41. Erster Termin 21. 3. 1932, 11 Uhr. G. 28. 4. 1932, 11 Uhr, Zimmer 29.

Horn, Konkursverfahren Antoni Rommeck, ul. Bydgoska 104, E. 18. 2. 1932, K. Franciszek Brzeski, A. 5. 4. 1932, Erster Termin 18. 3. 1932, 12.30 Uhr. G. 19. 4. 1932, 11 Uhr.

Konkursaufsichten

(Termine finden in den Bürgergerichten statt.)

Iwrowiat. Fa. Carl Radke i S-ka, Handel Drzewa, ul. sw. Ducha 96, Antrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 17. 3. 1932, 10 Uhr, Zimmer 31.

Nikolai, Zahlungsaufschub Fa. H. Guttmann, Nachi, Max Tichauer, Prüfungstermin 22. 3. 1932, 10 Uhr, Saal 22.

Nikolai, Fa. Dom Towarowy Kostuchna-Podlesie in Kostuchna, Zahlungsaufschub bis 17. 5. 1932 erlaubt. Vermögensverwalter Rechtsanwalt Józef Krzywona.

Posen, Verhüttungsverfahren Fa. „Universum“, Inh. Stefan Porawski, ul. Fr. Ratajczaka 38, Verhüttungsvertrag von den Gläubigern angenommen und bestätigt.

Posen, Verhüttungsverfahren Fa. Adam Mroziakiewicz, Hurtownia Towarów Krótkich, ulica Nowa 11. Termin zur Aufstellung einer Gläubigerliste 15. 3. 1932, 11 Uhr. Die fertiggestellte Liste wird im Bürgergericht, Zimmer 29, vom 25. 3. 1932 ab, ausgelegt werden.

Posen, Fa. Hafeza, Hurtownia i Fabryka Zjednoczonych Aptekarzy, Antrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 14. 3. 1932, 11 Uhr, Zimmer 29.

Posen, Poznański Bank Ziemi, S.A., Aleje Marcinkowskiego 13, Antrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 9. 3. 1932, 11 Uhr, Zimmer 29.

Posen, Fa. Wielkop. Fabr. Wyrobów Metalowych, Włodzimierz Ressel, ul. Patr. Jackowskiego 49, Zahlungsaufschub auf 3 Monate, bis 17. 5. 1932, erlaubt. Vermögensverwalter Stanisław Mohucy, ul. Krasickiego 3.

Posen, Verhüttungsverfahren Fa. Stanisław Juracki i Ska, Aleje Marcinkowskiego 13. An Stelle der bisherigen Vermögensverwalter Tadeusz Szmyt und Feliks Grawolski werden Konstanty Janiszewski, ul. Skarbowka 8 und Marian Garstecki, Plac Wolności 8, zu Vermögensverwaltern eingesetzt.

Rawitsch, Fa. Kazimierz Kulczyński, Sklad Biwatów w Suknach, Zahlungsaufschub abgelaufen, Verhüttungsverfahren niedergeschlagen.

Rawitsch, Fa. Kazimierz Tomiak, Fabryka Mebli w Tartak. Antrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 21. 3. 1932, 9 Uhr, Zimmer 13.

Die polnischen Aktiengesellschaften im Jahre 1931

Im vergangenen Jahre wurden in Polen insgesamt 30 neue Aktiengesellschaften mit einem Kapital von 18 Mill. zł gegründet, gegenüber 53 neuen Gesellschaften mit 54,5 Mill. zł Kapital im Jahre 1930 und 72 Gesellschaften mit 59,1 Mill. zł Kapital im Jahre 1929. Eine Erhöhung des Aktienkapitals haben 78 Gesellschaften um 62,4 Mill. zł vorgenommen, darunter im Subskriptionswege 44 neue Gesellschaften um 53,1 Mill. zł, durch Umschreibung 7 Gesellschaften um 2,4 Mill. zł und durch Umvalutierung 17 Gesellschaften um 6,9 Mill. zł.

Das Aktienkapital herabgesetzt haben 12 Gesellschaften um 23 Mill. zł. Aus dem Handelsregister gestrichen wurden 31 Gesellschaften.

Unter den neu gegründeten Aktiengesellschaften befinden sich eine ausländische Gesellschaft mit einem Aktienkapital von 5,2 Mill. zł.

## Der deutsch-polnische Handel 1931

Die amtliche Außenhandelsstatistik bringt über die Verteilung des deutsch-polnischen Handelsverkehrs der letzten beiden Jahre an die wichtigeren Warengruppen die nachstehenden Zahlenziffern (Mill. zł):

	Insgesamt	davon:	Einfuhr aus Ausland nach Deutschland	Deutschland	Deutschland	1931	1930	1931	1930
						359,2	605,8	315,2	626,6

Hamburger Ciiotierungen für Auslandsgüter. Amtliche Notierungen des Hamburger Marktes (hfl je 100 kg). Weizen: Manitoba I schw. 7,35. März 7,35, do. II schw. 6,90. März 6,85. Rosa Fé (80 kg) März 5,62%, Barusso (81 kg) März 5,67%, Bahia (80 kg) März 5,87%. — Gerste: Donau (61–62 kg) März 6,00. La Plata (64–65 kg) März 5,95. Russen (62–63 kg) Laden geladen 6,25. — Roggen: La Plata (74–75 kg) März 5,85. Süd-Russen (73 kg) Loko 6,25. — Mais: La Plata Loko schw. 4,52%, do. März 4,52%, do. April 4,30, do. Mai 4,17%. — Donau (Gallox) schw. 4,60, do. März 4,50. — Hafer: Unclipp. Plata (46–47 kg) März 4,85. Clipped Plata (51–52 kg) März 5,05. — Weizenkleie: Pollard schw. 4,50, do. März 4,40. Bran schw. 4,50, do. März 4,40. — Leinsaat: La Plata (96%) März 6,25. — Rizinus März 14,5. Bombay März-April 13,5.

Vieh und Fleisch. Warschau, 10. März. Schweineleisch Lebendgewicht nach der Fleischbörse Warschau, für 100 kg in Zloty: Fettswine von 150 kg aufwärts 100–105, 130–150 kg 90–100, Fleischschweine von 100 kg 80–90. Aufgetrieben wurden 1391 Stück. Tendenz: leicht ansteigend.

Kartoffeln. Berlin, 10. März. Speisekartoffeln: Weisse 1,80–2, rote 2–2,20. Odenwälder blaue 2,20–2,50, ander gebliebene ausser Nieren 2,80–3. Fabrikkartoffeln 9–9,5% Pfg. pro Stärkeprozent.

Gemüse. Berlin, 9. März. Preise in Reichsmark, per 50 kg, wenn nicht anders vermerkt. Marktgänge: Gemüse: Zufuhr reichlich, Geschäft ruhig, Preise wenig verändert. Weisskohl 4–5. Wirsingkohl 4,50 bis 9. Rotkohl 4,50–6. Rotkohl IIa 3–4. Rosenkohl 11–15. Grünnkohl 3–5. Kohlrüben 2,50–2,75. Rote Rüben 3–4. Mohrrüben, gewaschen 2,50–3,25. Rübchen 6 bis 9. Rüben, echte 12–15. Spinat, Blatt 20–25. Salat, Treibhaus, Dresden, 100 Kopf 25–35. Salat, Rapunzel, Dresden 70–80. Champignons, Treibhaus 70–120. Radieschen, Schokkund 3–6. Radieschen, Dresden, Schock 4–8. Rettiche, Dresden, Schock 5–6. Meerrettich 25–40. Sellerie 12–18. Petersilie, je nach Gr. 100 Bund 6–15. Petersilienwurzeln

Nach kurzem, schwerem Leiden verschied im blühenden Alter von 23 Jahren unser

Mitarbeiter Herr

## Herbert Loewenberg

Wir verlieren in dem Verstorbenen einen pflichttreuen Angestellten, einen herzensguten, unvergesslichen Kollegen.

Seiner vom Schmerze gebeugten Mutter und Angehörigen sprechen wir unser innigstes Beileid aus.

Kowalewski & Umański  
Personal der Firma Kowalewski & Umański.

Poznań, den 11. März 1932.

## CONCORDIA S. A.

Poznań, Zwierzyniecka 6. Tel. 6105, 6275.

Familien-Drucksachen  
Geburts-Anzeigen  
Verlobungs-Anzeigen  
Hochzeits-Anzeigen  
Trauerbriefe und -Karten

In sauberster Ausführung. Schnell u. billig!

### Haushaltungskurse Janowicz

Janowiec, pow. Żnin.

Unter Leitung geprüfter Fachlehrerinnen. Gründliche Ausbildung im Kochen, Baden, Schneidern, Weißnähen, Plüten usw. Abgangszeugnis wird erteilt. Schön gelegenes Heim mit großem Garten. Elektrisches Licht. Bäder. Der nächste Kursus dauert 3½ Monate, und zwar vom 15. April bis 31. Juli 1932. Pensionspreis einschl. Schulgeld 90 zł monatl. Auskunft u. Prospekt gegen Beifügung v. Rückporto. Die Leiterin.

### Hebamme

Rleinwächter  
erteilt Rat und Hilfe  
ul. Romana Szymborskiego 2,  
1. Treppe L, früh. Wienerstr.  
in Poznań im Zentrum,  
2. Haus v. Platz Szw. Krysty-  
fischer Petriplatz.

Jingenieur-Schule  
Maschinenbau / Elektrotechnik / Automobilbau  
Weimar  
Deutschland

Prospekt anfordern

Stühleflechten  
u. Stoffreparaturen  
übernimmt zu billigen  
Preisen Rolle, Wierzbice  
ce 5 W. 14.

Perserteppich  
2,35 x 3,25 Mr.  
preiswert zu ver-  
kaufen. Näheres zu  
erfahren  
sw. Marcin 15,  
Wohnung 5.

## ZOPPOT

Freie Stadt Danzig

Internat. Kasino \* Roulette \* Baccara  
(Staatl. konzessioniert).

Das ganze Jahr geöffnet.

Auskunft: Warszawa, Tel. 8-57-31 u. Verkehrsbüro des Kasinos in Zoppot

### Sommerprosse

Sonnen-  
brand,  
gelbe  
Flecke u.  
andere  
Haut-  
unreinig-  
keiten  
beseitigt  
unter Garantie  
„Axela-Créme“  
1/2 Dose: 2,50 zł  
1/4 Dose: 4,50 zł  
dazu „Axela-Seife“  
1 Stück: 1,20 zł.

J. Gudebusch  
Poznań, ul. Nowa 7

Zur Frühjahrsbestellung  
Ackergärtner  
Scharre  
Streichbretter  
billigst bei  
**Woldemar Günter**  
Landmaschinen  
Poznań. Sew. Miejskię  
Tel. 52-25.

Rlavier  
sofort  
gekauft. Offerten u.  
2247 a.d. Gf. d. G.

### Neu- heiten

für die Frühjahrssaison  
sind schon eingetroffen

Wir empfehlen in riesiger Auswahl

Stoffe für Kleider, Mäntel und Kostüme,  
sowie Stoffe für Herrenanzüge u. Mäntel  
Aussendem offerieren wir zu Gelegenheitspreisen:

Tweeds .....	1.65
Tweeds, reine Wolle .....	3.75
Crêpe Georgette, Wolle .....	4.90
Wollchermeline für Kleider .....	5.20
Mantelstoffe schon von .....	3.50
Stoffe, engl. Muster, gute Qualität ..	7.50
Mantelchermeline, 140 cm breit ..	8.50
Seidegeorgette .....	5.50
Kleidervelours .....	8.50
Crêpe Meteor .....	8.50

Auf Tischwäsche erteilen wir 20% Rabatt

### R. C. KACZMAREK

Poznań  
ul. Nowa 3

